

January 20, 2019

Second Sunday of Ordinary Time • Chúa Nhật 2 Thường Niên



# Church of St. Columba

1327 LAFOND AVENUE • SAINT PAUL • MINNESOTA

## Parish Office - Văn Phòng Giáo Xứ

651- 645- 9179

### Office Hour - Giờ làm việc văn phòng

Monday - Friday: 8am - 3:30pm

### Parish Staff

Rev. Hoang Nguyen: Pastor (cha xứ)  
frhdnguyen@stcolumba.org  
Deacon Tom Stiles: 651.646.8517  
Augustine Mai: Office Manager  
augustine.mai@stcolumba.org  
Minh Nguyen: Parish Secretary  
Pastoral Emergency: 651.757.6762

### Music Director

Joanne Whalen: minnemama@comcast.net

### Perpetual Adoration

Carol Hansen: 651.646.0371  
Lynn Browne: 651.207.2122

### Mass Schedule - Lịch Thánh Lễ

Weekend Masses: Thánh Lễ Cuối Tuần  
Saturday 4:30 pm: English  
Sunday 9:00 am: English  
Sunday 10:30 am: Vietnamese

Weekday Masses - Thánh Lễ ngày thường  
Monday-Friday 7:00 am: English

Sacrament of Reconciliation - Giải Tội  
Saturdays 3:30 pm

### On Line Resources

www.stcolumba.org  
www.cdmedongcong.net  
On Facebook: St. Columba Church

### Prayer Line

Bernice Hauer: 651.644.7994

### Parish Trustees

Bernard Hesse: 651.642.9090  
Peter Nguyen: 651.645.7465

## Ban Chấp Hành – Council

Chủ tịch: Hà Anh Linh: 651.235.5643  
Thư ký: Chu Thùy Trang: 612.987.4543  
Thành viên: Nguyễn Minh Trí  
Trần Thanh Sơn  
Nguyễn Thị Ngọc Dung  
Nguyễn Xuân Vũ  
Lê Minh Trí

## Ban Tài Chánh – Finance

Thủ quỹ: Lê Phú Hoàng: 651.246.7508  
Nguyễn Văn Nhị  
Kiểm ngân: Lê Văn Chương: 651.336.0356  
Vũ Tùng Sơn

## Các Tiểu Ban – Committee

Phụng vụ: Phạm Đình Khải: 651.278.0665  
Gián thánh: Lê Văn Mậu: 651.290.0148  
Lê Văn Hiến: 651.786.9138  
Thánh ca: Nguyễn Bá Tin: 651.278.2066  
Truyền giáo: Nguyễn Bá Đức: 651.353.7531  
Xã hội: Phạm Văn Lộc: 612.889.9681  
Giáo dục: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955  
Trang trí: Cù Gia Văn: 651.778.3733  
Âm thực: Chu Thị Liên: 612.889.9684  
Kiết thiết: Nguyễn Thanh Đạm: 612.986.7633  
Trật tự: Nguyễn Phê: 651.332.4285  
Trang Web: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955

## Liên Lạc Các Hội Đoàn – Organizations

CD Lavang: Nguyễn Thu Trâm: 651.246.4559  
CD Thánh Gia: Lê Quốc Hùng: 612.229.5088  
Đoàn TNNT: Nguyễn Hữu Nam: 651.497.7945  
Hội Dền Tạ: Nguyễn Hữu Trung: 952.200.4128  
Hội BMCG: Nguyễn T. Thu Trâm: 651.808.1565  
Hội Lêgiô Maria: Vũ Thị Cậy: 651.431.1875

**Lễ Buộc / Lễ Trọng:** Thánh Lễ 7:00PM  
Thứ Năm, Thứ Sáu Đầu Tháng: Thánh Lễ: 7:00 PM  
Thứ Bảy Đầu Tháng: Thánh Lễ: 10:00 AM  
Giáo Lý / V-Ngũ / TNNT: 12:15 – 3:00PM(CN)  
Tân Tòng / Hôn Nhân: 12 – 2:00PM (CN)

## Sacraments - Các Bí Tích

### **Baptism - Rửa Tội:**

Registered parishioners should contact the parish office to make arrangements for pre-baptismal program and date of baptism.

10:00AM Thứ Bảy Đầu Tháng. Liên lạc với cha xứ trước 3 tuần.

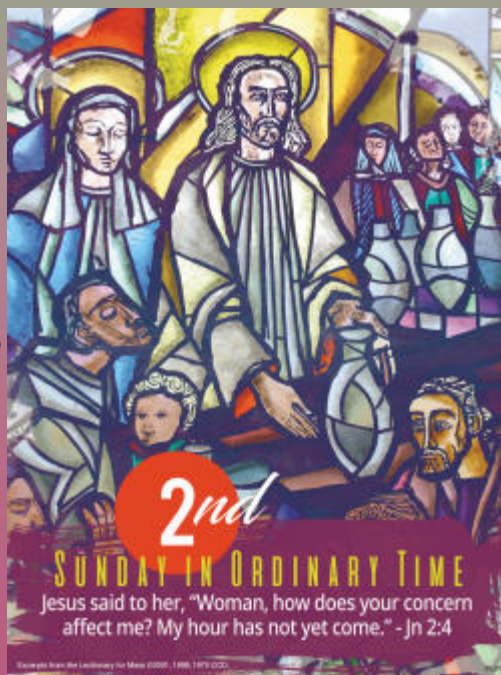
### **Matrimony - Hôn Phối:**

Registered parishioners should contact the pastor to make arrangements at least six months in advance of proposed date.

Liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

### **Annointing - Xức Dầu**

Anytime - bất cứ lúc nào



## Liturgical Celebrations

[E] English Language [V] Vietnamese Language

<b>Saturday, January 19</b>	<i>2nd Sunday in Ordinary</i>
3:30 pm Confessions	[V & E]
4:30 pm † Lucille Kainz	[E]
<b>Sunday, January 20</b>	<i>2nd Sunday in Ordinary</i>
9:00 am † Lucille Kainz	[E]
10:30 am Parishioners of St. Columba	[V]
<b>Monday, January 21</b>	<i>Memorial of St. Agnes</i>
7:00 am Charles Hauer Family	[E]
<b>Tuesday, January 22</b>	<i>Weekday</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Wednesday, January 23</b>	<i>Weekday</i>
7:00 am † Lucille Kainz	[E]
<b>Thursday, January 24</b>	<i>Memorial of St. Francis de Sales</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Friday, January 25</b>	<i>Feast of the Conversion of St. Paul the Apostle</i>
7:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Saturday, January 26</b>	<i>3rd Sunday in Ordinary</i>
3:30 pm Confession	[V & E]
4:30 pm Richard Phillippi	[E]
<b>Sunday, January 27</b>	<i>3rd Sunday in Ordinary</i>
9:00 am † Lucille Kainz	[E]
10:30 am Parishioners of St. Columba	[V]

## Weekly Readings

Saturday:	Is 62:1-5 / 1 Cor 12:4-11 / Jn 2:1-11
Sunday:	Is 62:1-5 / 1 Cor 12:4-11 / Jn 2:1-11
Monday:	Heb 5:1-10 / Mk 2:18-22
Tuesday:	Heb 6:10-20 / Mk 2:23-28
Wednesday:	Heb 7:1-3,15-17 / Mk 3:1-6
Thursday:	Heb 7:25-8:6 / Mk 3:7-12
Friday:	Acts 22:3-16 / Mk 16:15-18
Saturday:	2 Tm 1:1-8 / Mk 3:20-21
Next Sunday:	Neh8:2-4a,5-6,8-10/1Cor12:12-30/Lk1:1-4;4:14-21

## Pray for Our Clergy

Sunday	Rev. Anthony O'Niel
Monday	Rev. Bryan O'Rourke
Tuesday	Rev. Fernando Ortega
Wednesday	Rev. David Ostrowski
Thursday	Rev. Humberto Palomino
Friday	Rev. Brian Park
Saturday	Rev. John Parkos

## Next Week's Lay Ministers

	<u>Saturday January 26</u>	<u>Sunday January 27</u>
Lector		John Smetana
Servers	Mike Steiner	Barrett Family
Eucharistic Ministers	Ed Hammond	Cindy Smetana Ed Hammond

## Announcements

### In Our Thoughts and Prayers . . .

We continue to pray for all those who are ill and have asked for our prayers, especially: Frank Wethern, Marcella Krostad, Mary Lou Ayd, Jose Garcia, Todd Bray, Mary Hoke, George Kunik, Karen Mickelson, Francine Panian, Luella Boedigheimer, Desmond Waturuocha, John Juen, Joanne Olsen, Vickie Deutsch, Eudora Post, Mary Havel, and Gene Capistrant

### 2019 Catholic Calendar

Please take home a 2019 Catholic Calendar courtesy of Rich and Sharon Purcell of Holcomb-Henry-Boom-Purcell Funeral Homes. Please take only one per household to assure that everyone gets one. The calendars can be found in the back of church this weekend and Christmas until they are gone.

### St. Columba Prayer Line

Do you have a prayer need? Call the St. Columba Prayer Line at 651.644.7994. All prayer requests are confidential. Please keep your requests updated to let us know that our prayers have been answered. Also, if you are interested in being an intercessor, our prayer line would be happy to have you join. Thank you

### Annual Prayer Service for Life

Please join us at the Cathedral of Saint Paul, Tuesday, January 22, 10:30 a.m. for the Annual Prayer Service for Life, followed by MCCL's March for Life at the State Capitol. This prayer service commemorates the millions of lives lost to abortion and the many women and men wounded by abortion's aftermath. All are invited and welcome. Please consider carpooling or utilizing buses as parking and street access are limited. For more information, please contact the Office for Marriage, Family & Life at 651-291-4488.

### Annual Prayer Service for Life

Please join us at the Cathedral of Saint Paul, Tuesday, January 22, 10:30 a.m. for the Annual Prayer Service for Life, followed by MCCL's March for Life at the State Capitol. This prayer service commemorates the millions of lives lost to abortion and the many women and men wounded by abortion's aftermath. All are invited and welcome. Please consider carpooling or utilizing buses as parking and street access are limited. For more information, please contact the Office for Marriage, Family & Life at 651-291-4488.

## Our Sacrificial Giving

*We offer unto you, O Lord, our sacrificial giving. Thank you!*

Weekend Envelope/ Bao thư	\$3,052
Weekend Plate / Tiền mặt	\$886
Food Sales / Bán hàng	\$500
Heat Colletion/Tiền heat	\$761

*Giáo xứ xin chân thành cảm ơn sự hy sinh và lòng quảng đại*

**Sinh Hoạt Cộng Đoàn**

**Ủng Hộ Bàn Ghế**

Trong mấy tuần qua, tôi đã kêu gọi để xin mọi người ủng hộ giáo xứ trong việc mua thêm bàn ghế. Dưới đây là danh sách những người ủng hộ tuần rồi:

Gđ Nguyễn Thanh Tuấn – Trám \$100

Những cá nhân, gia đình nào muốn ủng hộ bàn ghế cho giáo xứ, xin liên lạc với cha xứ hoặc anh chủ tịch cộng đoàn, hoặc có thể bỏ số tiền ủng hộ trong bao thư và bỏ vào giỏ lặt tiền trong các Thánh Lễ Chúa Nhật và nhớ xin tên, địa chỉ, và ghi ngoài bao thư “ủng hộ bàn ghế”. Xin mọi người tiếp tục ủng hộ.

**Họp Phụ Huynh Lớp Thêm Sức**

Để chuẩn bị cho ngày tĩnh tâm của các em lớp Thêm Sức vào cuối tuần ngày 22-24 tháng 3, 2019, Thầy Tú và cha xứ muốn có buổi họp với các phụ huynh vào Chúa Nhật ngày 27 tháng 1 sau Thánh Lễ tại hầm nhà thờ. Xin quý phụ huynh các em Thêm Sức năm nay ở lại họp đông đủ.

**Hội Chợ Tết Kỷ Hợi**

Năm nay Tết Nguyên Đán Kỷ Hợi (Tết Việt Nam) rơi vào thứ ba ngày 5 tháng 2, 2019. Theo truyền thống, thì giáo xứ St. Columba mừng Tết Nguyên Đán cuối tuần trước Tết. Vì vậy, năm nay giáo xứ chúng ta sẽ mừng Tết vào Thứ Bảy Ngày 2 và Chúa Nhật Ngày 3 Tháng 2, 2019. Chương Trình Hội Chợ Tết Kỷ Hợi của giáo xứ như sau:

Thứ Bảy Ngày 2 Tháng 2, 2019

5:00PM – 12:00AM - Hội Chợ Tết

Chúa Nhật Ngày 3 Tháng 2, 2019

10:30AM – Thánh Lễ

11:30AM – 3:00PM - Hội Chợ

Năm nay, giáo xứ chúng ta sẽ có ca sĩ Y Phương về giúp vui trong phần văn nghệ tết. Và cũng như mọi năm, Hội Chợ Tết sẽ có bán các thức ăn/uống, các món ăn chơi, và có các trò chơi luân để giúp vui cho mọi người.

Cũng như mọi năm, giáo xứ chúng ta không làm bánh chung/tết nữa; vì thế năm nay, giáo xứ chúng ta sẽ lấy bánh của ông Đông để bán. Xin mọi người cùng mua ủng hộ giáo xứ. Giá cho mỗi cái bánh chung/tết là \$16.

**Tiệc Valentine**

Sau mấy năm, tiệc Valentine bị gián đoạn vì Tết thường rơi vào những tuần gần ngày Valentine. Năm nay, giáo xứ chúng ta sẽ làm Tiệc Valentine cho các đôi vợ chồng và các đôi tình nhân. Tiệc Valentine của giáo xứ được tổ chức vào Thứ Bảy Ngày 16 tháng 2, 2019 tại hội trường giáo xứ. Chương trình như sau:

6:00PM – Thánh Lễ với Nghi Thức lập lại lời hứa hôn nhân cho các đôi vợ chồng

7:00PM – 11:00PM - Tiệc Mừng, văn nghệ, các trò chơi vui

Năm nay, Tiệc Valentine được tổ chức miễn phí; thế nhưng để cho ban âm thực buổi tiệc biết con số người tham dự để chuẩn bị đồ ăn, xin các đôi vợ chồng và các đôi tình nhân ghi danh. Giáo xứ sẽ nhận ủng hộ tùy khả năng của mỗi đôi vợ chồng. Bắt đầu từ Chúa Nhật tuần này, sau các Thánh Lễ ngày Chúa Nhật ở cuối nhà thờ, chị thư ký của giáo xứ sẽ ngồi ghi danh cho những ai muốn tham dự. Cha xứ kêu gọi các đôi vợ chồng, các đôi tình nhân trong giáo xứ cùng ghi danh tham dự. Ngoài ra, chúng ta cũng có thể mời những người ở ngoài giáo xứ tới tham dự với giáo xứ chúng ta.

**Hành Hương Đất Thánh**

Cha xứ sẽ tổ chức cuộc hành hương về Đất Thánh để bước theo con đường Chúa đã đi qua nơi đó chúng ta sẽ cảm nhận được thực sự nơi Chúa đã sinh ra, lớn lên, đi rao giảng, và cuối cùng bị bắt, bị đóng đinh, chết và sống lại. Hành trình về Đất Thánh sẽ được tổ chức từ ngày 17 đến ngày 26 tháng 3, 2019. Những ai muốn đi hành hương đất thánh, xin liên lạc và ghi danh với cha xứ qua số phone (651)757-6762. Hạn chót để ghi danh là ngày 3 tháng 2, 2019. Giá vé cho mỗi người là \$3,350

**OAKGROVE DENTAL**

**TIM PHAM, D.D.S**  
General Dentist

*Nha Khoa Tổng Quát  
Niềng răng trong suốt Invisalign*

3154 Viking blvd. NW Oak Grove, MN 55011

Phone: (763)753-5336

info@oakgrovedentalmn.com; www.oakgrovedentalmn.com

Chụp Hình  
**35W Photo.com**  
Chụp hình chân dung nghệ thuật.  
Chụp ảnh cưới và các lễ hội.  
Liên lạc:  
Thắng (612) 272-9625  
Huy (651) 331-0235

**Vu Pham Video and Photo**  
Service Studio, Wedding, Funeral, Commercial, Meeting Events  
Phone (612) 426-0711  
Fb:phivubao@yahoo.com  
Email:  
vuphamstudio.us@gmail.com

**Lịch Phụng Vụ tuần 20/1/2019 – 27/1/2019**

**20/1 Chúa Nhật 2 thường niên**

21/1 Thứ hai – Thánh A-nê, lễ nhớ

22/1 Thứ ba – ngày trong tuần 2 thường niên

23/1 Thứ tư – ngày trong tuần 2 thường niên

24/1 Thứ năm – Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, lễ nhớ

25/1 Thứ sáu – Lễ thánh Phao-Lô tông đồ trở lại, lễ kính

26/1 Thứ bảy – Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, lễ nhớ

**27/1 Chúa Nhật 3 thường niên**

**Lịch Phân Nhiệm Phụng Vụ**

Ngày	Thánh Lễ	Đọc Sách	D. Lễ Vật	TT Viên	Giúp Lễ	Chầu T. Thể
20 / 1	Chúa Nhật 2 Thường Niên	Nguyễn T. Tuyết Trám Nguyễn Quang Thạnh	<b>Ban Lắc Giỏ</b>	<b>Các Ông:</b> Điệp, Đạm Hùng, Đạt	Adam, Hanry Tristin, Ryan	<b>Nhóm Lòng Thương Xót Chúa</b>
27/1	Chúa Nhật 3 Thường Niên	Phan Hoàng Yến Phạm Văn Lộc	<b>Ban Lắc Giỏ</b>	<b>Các Ông:</b> Luật, Cang Hiễn, Lộc	Trisin Adam Ryan	<b>Nhóm Lòng Thương Xót Chúa</b>

## Lời Cha Xứ

Với việc cử hành Lễ Chúa Giêsu chịu Phép Rửa tuần rồi, mùa Giáng Sinh đã kết thúc. Tuần này, phụng vụ bước vào mùa phụng vụ mới – Mùa Thường Niên. Chúa Nhật tuần này, Giáo Hội cử hành Chúa Nhật 2 Thường Niên. Lời Chúa trong Chúa Nhật tuần này nêu lên một dấu lạ đầu tiên Đức Giê-su thực hiện ở tiệc cưới Cana.



Bước vào Chúa Nhật 2 Mùa Thường niên, phụng vụ Giáo hội mời gọi chúng ta từng bước đổi theo những ngày đầu (sứ vụ công khai) của Chúa Giêsu. Sau khi chịu phép rửa xong, Gioan Tiên Hô giới thiệu cho mọi người biết Chúa Giêsu là “*Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian*”; tiếp đến là việc Chúa Giêsu kêu gọi các môn đệ đầu tiên. Ít sau đó, có một số môn đệ đã bỏ tất cả mọi sự mà đi theo Chúa Giêsu; giờ đây, thầy có trò, tất cả cùng được mời đi dự tiệc cưới tại Cana. Và chính tại nơi đây, Chúa Giêsu đã thực hiện phép lạ đầu tiên – phép lạ khiến nước hóa thành rượu, nhờ sự can thiệp của Rất Thánh Trinh Nữ Maria

Theo truyền thống của các Giáo Hội Đông Phương, ba biến cố: các nhà chiêm tinh thờ lạy Hài Nhi Giê-su, phép rửa của Đức Giê-su và dấu lạ đầu tiên ở tiệc cưới Cana, hình thành nên ba biến cố Chúa Hiền Linh và được cử hành cùng nhau. Theo truyền thống Tây Phương, năm C là năm duy nhất trong ba năm phụng vụ, tưởng niệm việc Chúa Giêsu bày tỏ vinh quang của Ngài ở tiệc cưới Cana, sau phép rửa của Đức Ki-tô và việc các nhà chiêm tinh thờ lạy Hài Nhi Giê-su, như vậy duy trì mối liên hệ giữa ba cuộc hiển linh đầu tiên mở ra mẫu nhiệm của Đức Giê-su là Vua, Con Thiên Chúa và Đấng Ki-tô.

Nhân tiệc cưới ở Cana, Chúa Giê-su thực hiện dấu lạ đầu tiên: dấu lạ hóa nước thành rượu tiên trung dấu lạ hóa rượu thành máu của Ngài, đó sẽ là dấu chỉ Giao Ước Mới giữa Thiên Chúa và nhân loại. Phép lạ tại tiệc cưới Cana chính là một biểu tượng, một dấu chỉ của niềm vui mới – đó là những chum nước rửa tay trong Cựu Ước đã biến thành những chum rượu ngon của Tân Ước.

Việc hóa nước thành rượu tại tiệc cưới Cana ám chỉ đến thời Cựu Ước nhạt nhẽo đã qua và thay vào đó là thời Cứu Thế đầy hoan lạc. Chúa Giêsu đã đến và Ngài đang rót đầy niềm hân hoan vào lòng thế giới và con người trong thời đại mới. Ngài rót tràn đầy niềm hy vọng vào những tâm hồn đang u sầu thất vọng. Ngài rót tràn đầy sự Bình an vào những trái tim đang xao xuyên âu lo.

Qua phép lạ hóa nước thành rượu tại Cana, Chúa Giêsu trở thành nguồn suối hạnh phúc vô tận cho tất cả chúng ta. Ước gì trong những ngày này, chúng ta cũng biết tìm đến với Chúa Giêsu để xin Ngài làm phép lạ để ban cho từng gia đình chúng ta niềm hoan lạc và sự an bình trong cuộc sống đang nhiều thiếu thốn và nhiều đau khổ hôm nay.

*Rev. J.B. Nguyễn Đình Hoàng*

## From the Pastor

This Sunday we begin the liturgical season of Ordinary Time. For many Sundays in this liturgical year (Cycle C), our gospel readings will be taken from the Gospel of Luke.

Occasionally, however, we will read from John's Gospel. This is true of today's Gospel reading, which describes the beginning of Jesus' ministry and his first miracle.



To situate today's reading within the context of John's Gospel, we note that John's report of this event follows Jesus' call of his first disciples. Saint John tells us that Jesus and his disciples were invited to this wedding at Cana, as was Jesus' mother, Mary. There is no parallel report of this miracle at Cana in the other Gospels.

In the Church's liturgical history, the wedding feast of Cana is closely associated with the baptism of the Lord and the adoration of the infant Jesus by the magi. In this context, the sign Jesus performs at the wedding feast is celebrated as an epiphany or a manifestation of Jesus' divinity.

In his gospel, Saint John describes seven signs that indicate Jesus' identity to his disciples. Saint John never speaks of these signs as miracles because their importance is not in the deed that Jesus performs, but in what these deeds indicate about Jesus' identity. In other words, the purpose of the signs recounted is to demonstrate the mission of Jesus and to strengthen the believer's faith on the road to eternal life. Here, the changing of water into wine at Cana's wedding is the first of Jesus' signs, the disciples are said to begin to believe in him.

The miracle of the Wedding Feast at Cana, the first sign performed by Jesus, and now one of the "Luminous Mysteries" of the Rosary. It is also part of the gradual revelation of the divine glory of Jesus as the Son of God, who works with and in the Heavenly Father. Moreover, marriage and wedding feasts are metaphors used in Scripture to describe God's salvation and the Kingdom of God. Here at the beginning of Jesus' public ministry, Saint John's Gospel seeks to establish that Jesus is going to fulfill God's promise to Israel.

The gospel of this week challenges us to respond generously when confronted with human need today. We respond as best we can, fully confident that God can transform our efforts, bringing the Kingdom of God to fulfillment among us.

*Rev. Hoang Nguyen*

**Lloyd's**  
pharmacy  
Hallmark Cards  
& Gifts  
Snelling at Minnehaha  
**651-645-8636**

**Best Realty**  
Liem Nguyen  
Mua Bán Nhà Cơ Sở  
Thương Mại




Giúp Văn Phòng Luật Sự  
**Robichaud & Alcantara**

- Luật di trú
- Luật giao thông
- Luật lao động
- Luật gia đình

**Cell: 651-248-3868**  
422 University Ave W. Suite 204  
Saint Paul, MN 55103

**catholicmatch**  
Minnesota



CatholicMatch.com/MN

**ATT Home Health Care Inc.**

Chương trình chăm sóc sức khỏe tại gia cho Quý vị Cao niên, người khuyết tật  
Không giới hạn tuổi tác, có nhân viên Việt Nam thiết lập hồ sơ miễn phí  
Sức khỏe là vàng, hãy chọn ATT Home Health Care  
Một công ty tận tâm phục vụ người Việt trên 10 năm qua

**(651) 646-8771**  
1563 White Bear Ave N. Saint Paul, MN 55106

Lifetime  
No Crack Guarantee  
**HAGE**  
CONCRETE WORKS  
SINCE 1930  
651-690-4243  
HageConcrete.com

**Mueller-Bies**  
FUNERAL HOME

2130 N. Dale St.                      7050 Lake Dr.  
Roseville, MN 55113      Lino Lakes, MN 55014  
Ph: (651) 487-2550      Ph: (651) 784-3390  
[www.muellerbies.com](http://www.muellerbies.com)



**kw** KELLERWILLIAMS  
INTEGRITY REALTY

Cell:  
**651-246-8054**  
Vietnamese translator:  
612-876-5475  
[deannadoyle@kw.com](mailto:deannadoyle@kw.com)  
2680 E Snelling Ave N  
Roseville MN



**BC Realty Inc.** House for Sale

**Luke Nhan Nguyen**  
Realtor, GRI  
Cellphone: 763-229-2947



[LukeNhanNguyen@gmail.com](mailto:LukeNhanNguyen@gmail.com)  
Chuyên Nghiệp, Tận Tâm, Vui Vẻ  
Hướng Dẫn Mua Bán Nhà & Cơ Sở Thương Mại

Call Today!  
preK-8th grade

fulfill  
**your child's calling**  
with us SAINT MARK'S SCHOOL  
1983 DAYTON AVENUE  
(651) 644-3380    MARKERSPRIDE.COM    ST PAUL, MN



**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Contact **Rob Witte** to place an ad today!  
[rwitte@4LPi.com](mailto:rwitte@4LPi.com) or (800) 950-9952 x2501

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
MEDICAL ALERT SYSTEM

**\$29.95/MO**  
BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772  
[WWW.24-7MEDALARM.COM](http://WWW.24-7MEDALARM.COM)




**HOLCOMB-HENRY**  
BOOM-PURCELL  
FUNERAL HOME

Burial, Cremation & Pre-Planning Services  
536 N. Snelling Ave. at Charles St. Paul  
**651-646-2844**  
Richard Purcell, Director  
[www.holcombhenryboom.com](http://www.holcombhenryboom.com)

**HELP PROTECT YOUR FAMILY & HOME**  
CALL NOW! 1-888-891-6806

**ACT AUTHORIZED DEALER**

HOME SECURITY TEAM



**SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

